大清光緒十七年 四月初四日

申報

第六千四百八十三號

西歷一千八百九十一年五月十一日禮拜一　今日另出附張不取分文

上海零售每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費

外埠售報處

北京前門外廊房頭條胡同中昌○天津紫竹林沈竹君○保定全泰盛○營口義順西營東老福興局○烟臺韓衛森醬院潘長劉必平○南京城南東廊樓中昌○武昌糧道街義興○漢口江海關道署前中昌○九江乾昌太古晉○廬州府全泰盛○安慶江友覆森昌○揚州灣子街劉承恩報房多子街申昌○江西乾昌全泰盛銓昌祥森昌福興潤○吉安府全泰盛○蘇州閶門內東大街王萬盛桂帶店內炳華室○杭州保佑坊大街申昌○福州南臺復利洋行○嘉興北門大街璣兒橋申昌○廈門批六路博聞書莊○汕頭全泰盛○寧波江北岸李甡記和泰○溫州五馬街中正和○廣東省西門十八鋪中約中昌○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南長沙清江胡萬昌○山東濟南府布政使街老福興○廣西湖南泰昌○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例　第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日每字取洋三厘第八日起每日每字取洋二厘半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加

凡有新聞及詩古文詞論說等交本館應刊轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊概不檢還此啓

勸募順直山左急振啓

順直山左洪水爲災自去年四月以來一片汪洋數千里盡成澤國災民遍地轉徙死亡男女屍骸蔽江而下其幸而不死者飢腸轆轆全無粗糲下咽有不視息難延漸將告斃者乎伏念本館勸辦振捐而後江浙福建諸省俱蒙大君子慷慨輸金今茲 畿輔巖疆齊名援溺拯焚何忍不援解囊時難短絀附陳苦狀如肯玉成美事互欵慨施則作善降祥福報可操左券己

申報館協振所同人拜手

點石齋發售各種精本石印書籍

硃批雍正上諭　御纂五經　經策通纂　五經文準　經藝淵海　五經備旨　三層佩文韻府　三層淵鑑　皇朝各直省地圖　十三經廿四史　策案　大題觀海初二集　小題觀海　大題文府　小題文府　試帖三萬選　試帖五鳳樓　試帖宗海　經餘必讀　八賢手札　元魁圖　成　增補角山樓　先正事略　外印譜　子冶先生墨寶五尺蘭竹屏八角市裱加七角○本齋種類繁多不及備載擇其尤者以供海內文人賞鑒價當格外從廉即希光顧爲盼售處一在三馬路申報館隔壁又設分局在二馬路橫街三層樓紅牆洋房內此佈

法書待價

浙紹會吉蘭先生慶龍法書馳名海內得其寸楮尺幅珍若球琳茲憫災黎待賑孔殷於公餘之暇手揮七言聯楹二十副交本館協賑所代售以助賑濟其用心可謂仁矣定價每副洋一元欲求墨寶者請來本館賑所取如欲書上款亦可代求也又姚鳳生明經書大小對聯十副助振并請賞鑒家選購爲盼此布

申報館協振所代啓

禁約野雞流妓議

嗟乎滬上烟花之盛可謂極矣大道如繩青樓櫛比簫管沸水綺羅颺塵十里珠簾眞不數揚州勝景也顧其中亦分高下其上者爲長三爲書寓銷金之窟局面輝煌雖入其中者不少輕薄少年狎邪浪子而豪商巨賈達官貴人亦或於此會衣冠讌酬酢焉其次曰幺二雜置倡條冶葉豔草淫葩粥粥群雌鮮有出類拔萃者然人或取其纏頭稍省亦不少過而問津者至花烟館及野雞則風斯下矣花烟館麕集於小東門一帶英界之二三馬路及後馬路亦間有之其人大抵來自北江各處亂頭粗服幾類鳩盤又列坐門前招人入室人苟給以銀蚨一二角即可橫陳一榻呼吸烟霞調笑輕狂了無忌憚如欲選高唐之夢行神女之雲則祇須番面錢一枚即任鴛鴦顛倒以故車夫腳子出店傭工日間趨得百文錢即消於此而驕梟賊思丐游僧亦時時溷跡其中爲逋逃之淵藪至野雞則淫賤與花烟館相濟而局面迴乎不同花烟館如設肆然任主顧之惠臨交易野雞則賃居僻處略具牀帳衾裯已則日游行於四馬路各茶肆中招徠游客夜半後茶肆已閉則植立門外拉客至家強令同衾以傾腰橐說者或謂滬上幸有妓寮林立凡客之不遠數千里而至者無不投其所好務暢歡情以故商務日興市廛生色使無各種妓院則勢必日漸蕭索以致[illegible]嗟乎此特爲登徒子之流專意導人淫蕩者耳今滬上之于于而來絡繹如織者一言以蔽曰不外乎求財餽請無妓則來者必稀則試觀二三十年前妓院皆在城中何以各處巨商已群聚於洋場之內且僕曾襆被游日本見東京之妓數過滬上尤倍多十里長隄黛花似錦管絃竹達旦通宵而何以市面偏盛於神戶大阪橫濱獨不以東京爲貿易之地乎竊以爲妓院固不必禁獨此野雞則不可不禁野雞即或不禁而其上茶樓則不容不禁而且更宜永禁何則游書寓長三幺二者大都腰纏充裕裘馬輝煌雖日揮霍驕奢而未必一敗塗地至花烟館則所費無幾亦不致元氣大傷且狎客大抵羅網自投並不強人入內又況地方齷齪人類不齊稍知自愛之流斷不肯偶然插足獨此野雞流妓則到處雉學布引誘狂且人或偶至茶寮彼即眉語目挑讕言穢語甚至牽其衣袂糾纏之不休在開設茶寮者欲求生意之佳必使野雞羣集故不惜多方羅致曲意承迎茶寮之局面愈宏則野雞之翔愈衆蓋有驗於昔年捕房嚴禁後各茶寮即座客寥寥是以必招致此種敗柳殘花引人入勝也雖然其害實有不忍道者人家少年子弟以及店中夥友學徒往往欲往烟寮交師未有不嚴加約束者偶或登樓啜茗則或聽其所爲而不知約令關閑家中幾如新婦一旦無拘無束眼界大開有不心動神怡貿然失足者乎況加以淫媚我即嚴以拒之彼必親而暱之而種[illegible]淫魔遂入其中而無能拋撒矣總之人而爲妓其苦已不堪言泰甚於他妓必欲悉行禁絕則是俾千百小妮子無衣無食未免鄰於谿刻兒殘惟當禁其群上茶樓庶幾若輩少一勾引之方即少年少一失足之處衡情酌理不亦適得其平歟禁之之法奈何曰當請捕房及會審分府責令四馬路各茶樓主出具切結不准容野雞上樓有故違者從重罰鍰不貸猶恐茶樓主貧圖生意陽奉陰違則多派探捕分投巡緝見有野雞踵至即拘拿解訊不稍寬容如此則野雞不致頓絕生機而少年之因啜茗而陷溺其中者或可日漸減少質之有地方之責者其不河漢斯言乎

本館接奉電音

○昨由京友電傳 上諭二道敬謹譯登○四月初二日奉 上諭本日引見之從二品廕生譚輔宸着加恩以主事用欽此同日奉 上諭福建臺灣巡撫着邵友濂補授未到任以前着沈應奎護理欽此

鱗陛彎臺

○考試漢廕生已將欽派閱卷監試各衛名綴卷前報茲經翁叔平大司農等披閱各試卷呈定等第交由吏部帶領引見候旨錄用令將考列等第錄左 一等第一名從二品廕生承佑 一等第二名正二品廕生唐維錦 一等第三名正二品廕生張光藻 二等第一名正一品廕生譚輔宸 二等第二名正三品廕生沈豫立 二等第三名正二品廕生錢綬榮

○克勤郡王於三月十八十九二十等日在宣武門內石駙馬大街本府內雇小榮椿菊部前傳外串名優演劇三晝夜前張瓊筵以宴佳客是日禮慶莊肅鄭蕭豫那奈曼諸邸暨額賓張恩福徐諸相國滿漢大臣侍衛司員先後蒞止衣冠薈聚克邸欵待甚禮熱鬧非常蓋月前克邸壽誕適值公務忽忙未遑宴客特於此時補行欵宴云

○奉 天盛京字營馬步練兵帮統黑龍江墨爾根城副都統傳棟閙現已奏令回任襄辦屯墾邊防所有盛字營管營官一缺近經 欽差定大帥揀得總理行營營務乾清門頭等侍衛從辭鬼以委令接充除附片奏聞外已咨報海軍衙門查照矣

○正白旗領侍衛內大臣瀅貝勒於三月二十四日卯初在地安門內五龍亭正黃旗侍衛教場揀選正白旗親軍校委親軍校並挑補正白旗親軍暨正紅廂白廂紅正藍廂藍五旗廂補正白旗親軍等計十有九缺已由該檔房傳知應揀應挑人等屆期前赴該教場預備揀補

○廣西布政使張方伯聯桂前任桂臬任內於浙江被水

成災竭力勸辦賑捐並自捐銀數千兩解往災區散放全活甚衆經署理兩江總督沈仲復制軍奏請 賞加頭品頂戴以資觀感奉 硃批著照所請吏部知道欽此○內閣侍讀貞秀謹稟中堂為稟聞事今晨由侍衛處送到清字 諭旨一道 皇上明日辦事後由勤政殿乘輿出德昌門西苑門進西華門隆宗門出景運門至 奉先殿行禮畢進景運門內左門御前大臣御前侍衛隨駕走東長街出順貞門神武門進北上門由西山路至 壽皇殿內廷行走王公隨往於 穆宗毅皇帝聖容前行禮畢由西山路出景山西門走北長街進西苑門德昌門至勤政殿用膳 召見後在瀛台少坐出德昌門走隨牆門進承光左門還畫舫齋卯初二刻預備欽此○河南城守尉斌留守傑三年任滿入都 陛見仍令回任曾經前報茲悉斌留守緒指於三月二十日恭請 聖訓仰蒙 召見諭以整頓旗務訓練官兵藉資防守留守諾諾碰頭 陛辭而退俟向當道戚友拜辭後諏吉本月初四日首途馳回原任○本年春季八旗俸米經戶部將王公文職三品武職二品以上各員劄由通州中西兩倉支放其餘八旗文武京員應支本年春季俸米左翼四旗劄由舊太倉支放右翼四旗劄由海運倉支領統限自放票日起兩個月赴倉支領逾限註銷已經戶部刷票蓋印填號註明銜名米數於本月二十二日頒發各旗承領轉行分校○禮部為移咨事准禮科抄出本部具題議覆浙江巡撫梅啓奏據浙江天台縣壽民徐光輝年屆百齡五世同堂請 旌一本於三月二十一日奉 硃旨徐光輝著賞給上用緞一疋銀十兩餘依議欽此等因到部相應粘抄原本移咨內閣稽察房查照○新授大理寺少卿濟蓋臣少廷尉顯消吉於三月二十四日午刻進署履新已由司務廳出粘紅諭示仰闔署官員吏役人等至期進寺伺候一體謁見毋違

接篆盛儀

○欽差南洋通商大臣兩江總督劉峴莊制軍消吉於三月二十一日寅時接篆二十日晚間鐘鳴兩下時沈仲帥遂委江寧府李筱軒觀察中軍王友圭軍門謹將關防三顆用黃亭昇送節署導以全副儀仗計印三顆一為 欽差南洋大臣關防係銅質一為兩江總督關防係銀質一為鹽政之印係鐵質進署後中軍捧印安置暖閣公案上由監印官啓鑰拭視再由江寧府恭請督憲向 闕謝 恩行三跪九叩首禮方升座用印禮成文武各屬始分班銜參卯喜其時大堂以下三大營率領先鋒官差官戈什哈等不下六七百員分官堵之大小三半猩項雀緞更有衣黃馬褂者數位為班首皆分行綴列於甬道之兩旁其官職如都守則已在儀門以外甬道下又附以各營之什長皆手擁本營旗幟身著紅邊馬褂衣戰裙為第二層軍容之盛戎行之肅當無有能出兩江之右者矣宜詠者兆之於百官諸諸堵前立甲第沈沈海樣遙請非天生偉人難以消受此福也至清晨豐留守沈仲帥承統制文尙衣均次第排導到轅賀喜旌旗夾道更覺熱鬧異常云

祈津紀事

○張昆山即張筱山私雕印信偽造稟封與去年匿名揭帖二罪並發由天津縣拿獲送營務處訊出各情稟明傳相批飭就地正法於三月廿一日處決此已列諸前報矣接張昆山為南方人原係附生因案褫革與皖人已革參將張福田狼狽為奸無惡不作此次被獲除二張外尙有辛華亭朱保善劉國柱等三人辛朱前為督轅戈什哈於正月間在侯家後隨同緝詐某營糞長得贓責革現與張一併獲案張昆山認造偽印冒領稟封及去歲匿名揭帖張福田認履人投滬辛華亭等認係知情由營務處顧朱兩觀察會同復訊張昆山叩頭供稱自知罪大惡極如蒙貸死世代洽恩不然亦正典刑亦切大德但勿久繫囹圄免受獄吏折磨受賜多矣觀察等俯如所請稟白傳相即於廿一日梟首西郊其餘四人網開三面各予遞籍交地方官管束分別結案天津縣李大令因差役滕起壽緝捕勤能量予獎賞以示鼓勵○李傳相前以俄太子觀光上國遴委聯子振太守興赴粵迎迓以免禮儀之愆而盡友邦之誼太守曾隨劉芝田中丞出使絕域稔悉彼國風土人情語言文字此次奉委於去臘由十八站登程正月十九日到粵二十日即由粵督李制軍札委會辦洋務局專辦俄儲到粵太守充舌人之選及其去粵也太守一路伴送隨至金陵謁見沈製軍伺候賓筵俄儲於三月十六日十一點半鐘自漢臯抵金陵制軍率屬迎迓宴之於兵輪迺不作汗漫遊於當廿四點半鐘起碇前往橫濱消夏太守稟辭於十九日回滬附重慶輪船北上廿五日到津寓武備學堂稟見傳相詳細面陳奉粵督委辦洋務事宜如蒙傳相俯准太守當北上都門將量一切再行擇期南下○鐵路公司設在法租界係人烟稠密之區上月廿三晚十一點餘鐘公司繙譯粵人徐逵當自外歸來行至新盛銀行後與公司相距不過一箭之遙該處新建房屋人遊稍稀突被匪徒三人用細套於項間搜索衣衫方欲掙扎而力不能勝任其將衣剝去有頃始匍匐而歸稟知總辦不知如何辦理執開場中匪徒胆敢追人於險有巡緝之責者不得辭其咎矣○法國租界捐款鉅細靡遺除房捐外所有大小攤頭每月亦數捐一元半元不等是舉與香港閩不足為異惟現在扎及韓盧每頭每月徵錢六十文給厚字脚一面懸掛項端否則擊之棒下居人無可如何總已遵斷奈

蕪江夏汛

○新任蕪湖洋關稅務司吳君得祿由滬乘輪於三月二十四日抵蕪即入范蠡山公館解裝沈慶消吉二十八日接篆按吳君於光緒四年曾司榷務其時洋關初立諸事草創吳君體恤百倍無微不至至今謳頌不絕此次重遊舊地必能整頓章程力除積弊以毋負商民之仰望也○蕪湖道成端甫觀察牙厘局總辦劉子幹觀察均於三月二十三日乘輪赴白下謁見劉峴莊制軍恭賀任卓僚屬各員俱至江干恭送○白馬山在南門外二十餘里舊為邑中名勝山麓有蘭若不知供奉何神士人因求子往往而驗即以娘娘廟名之每年三月十九日為娘娘誕辰四鄉新嫁娘咸不遠數十里而來稽首慈雲冀獲添丁之喜廟祝屆期必延鞠部演劇三晝夜以是遊人雜沓愈覺熱鬧異常小本經紀及雜貨等攤會萃山下如入五都之市青皮賭棍亦聞風輻輳開場聚賭漫山塞野適遇天宇放晴往者愈衆就賭攤而計已不下二百餘棚害人何可設想賢有司愛民如子曷不垂為厲禁俾衆生免墮迷津哉○駐紮蕪湖練軍各營平時講求操演極為認真茲當春操期滿史異軍特委營務處牛韻齋協戎來蕪會同蕪采營王梧崗參戎於三月二十三日在校場閱操傳令先演各陣式次排槍次打靶一時文才映日鎗礮轟天變幻離奇如荼如火午後撤軍始各拔隊回營○委署繁昌縣葉秋聲大令鴻基奉藩憲飭赴新任買舟載鶴於三月二十四日行抵蕪湖艤泊江畔拜會各寅僚旋即揚帆履新○官場接得金陵來電知沈仲帥啓節回皖撫本任蕪湖縣王明府隨飭家丁就江干搭蓋碼頭預備迎迓○城廂馳馬最易肇禍蕪地向尙不數數覯近則時有年少兒郎乘雖藝控錦勒飛馳於長衢夾道聞雖未見踏傷行人而馬首試贈給不免禍機習伏賢有司尙其及早申禁哉

金峨山繁

○寧波來信云日來陰雨連綿餘寒料峭春光九十已漸闌珊而竹屋紙窗猶怯風銛於刃時當布穀寒氣未除怨田禾未見芽萌先慶朽廢但願碧翁翁晴曦速放尙可望其有秋也○五鄉磯士梘某甲近與族叔某乙有隙登門辱罵大肆咆哮叔母責以任性家為目無尊長甲即劉破其面裴作暈仆省然驗之其妻號召應燕多人奔赴乙家行兇毀物并聲言若無養傷之費誓不甘休乙被過不堪意次入城控告轉念一經許許又需差費若干不得已賄以銀錢始得了事

鐵城迎夏

○上月十九日兩廣總督李筱荃制軍盛排儀仗往沙面拜會各國領事官中外聯歡於斯為盛○惠州府盛太守秉政勤政愛民口碑載道現經大憲存註准謂著繁缺一次以獎其能○候補同知王心齋司馬奉臬憲札委總查南關保甲差○督標中協王宇安副戎世清由李制軍給以咨文送部引 見已於日前敬前入都矣○督撫兩憲會委幹員往虎門等處查明礮臺上各礮如有損壞省慈敫連回交製造局改鑄○上月十八日好事者奉西關湛露恭爾靈廟偶像出巡儀仗鮮妍觀者如堵○某甲往同樂園觀劇正存鑼鼓喧闐魚龍曼衍忽隱几而

臥聲息俱無意其心懸繫華倦而假寐耳及至歌停舞罷袍笏閑理人皆散歸彼仍不動撫之則身如冰冷早已魂赴泉途乃報知其家備棺來殮

○上月十九日有人携洋銀二百元行至太平門內實業里突[illegible]匪遽行搶掠其人大聲呼救匪人拔利刃刺之然後逃去竊思省城兵勇密布如林防範綦嚴略無懈怠而盜賊仍橫行若此不誠可爲地方之憂乎

憲節啓行

○署兩江督憲沈仲帥由金陵來申泊舟滬南製造局碼頭其公子等扶載嚴夫人靈櫬前日在江干設奠餞情景經列報茲悉嚴夫人靈櫬已於前日下午四點鐘時上滿江紅船用小火輪拖帶向原籍進發仲帥則於今日乘坐原舟回皖云

大壩已開

○吳淞港開濬工程業已告竣將次開壩等因已列前報茲悉前日黎明時由河工總辦周觀察督同委員工頭將大壩掘去從此舟檣往來可以照常行駛矣

諏吉興工

○裘浩亭直刺任上海時曾以裏虹口充公基地一方創建文昌宮旋蒙升任龔仲遠廉訪撥捐廉銀襄助經費錢名[illegible]善院近又經陸邑尊勘明地址擇於四月初七日辰時興工起造矣

臨別贈言

○欽加同知銜正任江甯縣調署江蘇松江府上海縣正堂卓異加一級陸爲勸諭事照得本縣計自江甯諸署斯邑忽忽一年易俗移風非薄德所敢希冀即有一二地方應爲之事亦以邑劇差繁未能盡職瓜期瞬屆抱歉良多然境內利弊所關亦未嘗不博采周諮洊籌兼計茲當臨去之時有不能已於言者妥舉數條開列于後

一滬上流娼最多爲害最甚本縣蒞任時即經查知姓名羅列湮示冀其悔改并拿獲盟桂寶等多名責懲收押以儆其餘一年以來告示有名而不復犯事者固多其復犯者又經隨時懲創在案無如人類太雜拆梢鬭毆等事未能盡絕又有小流娼者短衣窘袖三五成羣橫行里巷動輒滋事查棍徒迭次擾害例應問發充軍治以枷杖禁押係屬從輕發落然每見流娼到案即此從輕發落者已似苦累難堪況一犯再犯愈辦愈重平日兇暴無所復施徒使此身歸於廢棄試思若輩豈盡生而兇橫幼則父兄先教壯則交結非人以致趨入下流不可救藥故本縣既痛恨之又代憫之深望其一律改悔也爾等嗣後有工業者各安工業無工業者自謀生計父兄親友互相議勉革面洗心勿蹈前轍副本縣與人爲善之誠免本縣除惡未盡之疚切切

一賭博本干例禁虹口尤爲聚賭淵藪前經本縣會同設法掩捕賭場拿獲多犯已將莫阿芳等收禁蔡毛毛等枷示縱賭地保錢師竹先枷號而再問罪郭阿寶一名則已因病身死賭場房基充公入官分別具文詳辦爾等諒已周知今聞逸犯仍在該處倏聚倏散尚未淨絕恐恃爲難甚多至風通信者佈留亦甚周密殊不思莫阿芳等既經被獲爾等豈能終於漏網及早回頭別尋生路或可倖免即地主例無[illegible]治非本不借追地入官所能了事貪微利而受大禍計亦甚左何如隨時報官得以脫身事外各處地保亦當以錢師竹爲鑒毋再蹈[illegible]利諄懇則慎勿執迷不悟切切

一滬上爲通商大埠市廛繁盛時有虧倒控案究其致虧之由或會做生意虛擋場面或沾染惡習[illegible]空盤輸贏數鉅決裂又有設局誆騙黑心圖吞減折了事旋倒旋開以致貨財不能流通市面爲之震撼本縣於審理此種案件分別情節[illegible]則押比重則監追如辦理同昌利等各案其前車之鑒也目今生意艱難圖利不易凡爲東夥祇有格外謹慎互相勸戒勿蹈前項覆轍以保身家以維市面是爲至囑切切

一邑境濱海潮挾沙而入河道易淤現在各鄉河已仰奉本道憲篤念民依籌欵發由本縣會董督浚深通均沾利糧惟聖嘉洪及城河本議接挑會値春汎不便與辦至城河潮退水涸緩急無備本縣先擬設法引西流入城[illegible]訪諸耆老僉謂得於地勢或議修開或議辦自來小[illegible]或議復設閘泥船籌費固艱亦以利害輕重之間猝難定議今則不及辦矣所最患者每見城廂內外[illegible]垃圾任意傾棄居民[illegible]此自後各宜勸戒勿倒糞穢垃圾以期河可不淤水亦漸潔[illegible]如私禁其各免之切切此外如開設臺基拐販人口平墳賣地蟻媒逼醮等事雖經各案懲治總以去害未盡爲憾並望爾等常思本縣臨去之[illegible]力除舊習勉作良民咸不至頑此示爲一紙空文地方幸甚本縣幸甚特示

光緒十七年四月初一日示

接篆續誌

○新任上海縣袁海觀明府抵申後以敬業書院爲公館擇於昨日巳時接印前報已紀之茲[illegible]點時陸邑尊委捕廳祭少尹送印信至敬業書院袁明府身穿朝服望闕謝恩行三跪九叩禮拜受印信至九點半鐘明府用本副儀仗由公館起行遞至縣署降輿致祭門神旋即陞坐大堂受各書吏叩賀畢當即退堂回敬業書院公館

自盡數誌

○楊阿榮者向爲茶博士嗣因賦閒日久終窶興嗟日前在法馬路一枝春茶館爲替工數日仍回家中株守困頓依然昨日上午時不知何故忽入廚屋中取切菜刀自刎割破咽喉寸許痛不可忍立時倒地嗣經其姘婦某氏知覺當即雇車送入仁濟醫院求治據醫生驗得傷痕尚淺未傷喉管約醫治以禮拜當可痊愈不致有性命之虞也

○江北鹽城人楊羅松因慕上海繁華飄然出遊欲借一枝以圖棲止無如時運未來所如輒阻不得已在法界蘭芳里南首小烟間內寄萍蹤囊中金盡餬口無資又有烟霞癖益覺困憊時效阮籍窮途之哭至昨日下午吞烟自盡比鄰飭店晉工王步亭見之惻然當將楊扶送仁濟醫院療治幸受毒未深得慶更生在院醫治數日即可復原惟一貧徹骨則殊無方可療云

縣署瑣案

○朱家角人金王兩姓在上海縣控吳啓三圖吞米銀二千餘兩陸邑尊訊供之下將吳懲責收所此已見諸本報者也前日之晚邑尊問案時有吳輪投案供稱與吳啓三素來相識現在啓三因事收所小的不忍坐視情願爲伊清理欠項求恩交保陸邑尊准如所請即將吳啓三交吳輪保去

○和豐錢庄主陳辛記前控經事金秀峰侵吞銀兩經陸邑尊提訊將金收所在案前晚有章榮者投案求保金秀峰出外將欠項自行清理邑尊准之即將金交章保去如奉傳喚立即交案金章二人遵諭而退

○枷犯顧掌生因欠漕糧一百餘千前晚陸邑尊飭提研訊顧求寬限邑尊不准喝令開枷收所交新任廳辦

○地保錢師竹因包庇賭徒經陸邑尊提案斥革懲責枷號前日邑尊提錢至案錢再三苦求並稱現已知悔且有疾病求恩寬宥邑尊謂本應收禁既稱有病着即開枷收所聽候核辦

案牘瑣紀

○妓女傳桂仙因案由蔡太守發棲流女所留養茲因該妓女抄隔毀壞衣物由司事訴知董送英會審署訊究

○三百六十四號華捕見俞袁氏瘋病猝發在路胡鬧因即拘至捕頭令轉送英公廨請爲安插當經該氏之姑俞魏氏稟領媳婦歸家盡心醫治蔡太守准其具領以後不得任令出外滋生事端

○有何威明者貧而且病困臥路隅經華捕帶至捕房移送英公廨蔡太守飭值日差送棲流公所候核痊再籌安置

○姜春扣設英公廨控被張和尙梁兆川梁銀川等毆傷務請究辦蔡太守准詞立即飭差提該被告等到案候訊

法捕房瑣事

○紹興人甲乙等向在各鄉鎮以收買紙錠灰爲名暗中探視富家于宵深時肆其胠篋伎倆邇來又串同夥黨數人竊得綢綾緞紬衣服甚多窩藏法界某姓家甲等則[illegible]於西門內前日甲携取衣服往英租界鴻源押店內共押洋九十元繼往法界恒德典押洋二十元昨日又携藍綢皮袍馬褂等在法界典押被捕房包探查知當將人贓押往送入捕房備捕頭問之下甲等供出尚有夥黨同往行竊押頭着押候解案請究

○某氏者向在洋棧中揀雞毛博得[illegible]藉資餬口飽煖之餘忽萌妄想謂揀雞毛未免齷齪欲謀別項生涯有某甲窺知其意以爲有隙可乘佯謂氏曰某西人家欲用傭婦每月工資甚厚一時實難其選氏聞之欣然色喜遂效毛遂之自薦先給荐頭洋一元甲得洋後杳

如貴鶴氏尋訪無蹤始知受騙昨日在法界遇見某甲當即扭入捕房據情控訴捕頭着將甲管押候訊○乞兒某前夜在老北門外某帽鋪[illegible]後門行竊帽子數十頂恨爺娘只生兩隻手未能一齊携取乃將一半藏在鈕鋪意空缸內甲忽忽而去途中遇見縣署捕班遂被獲住後留案閙掙脫又經空缸內携取所藏贓物行經法界又被包探拿住當將人贓送入捕房押候解訊

助賑摘要

○災區需款孔殷端賴仁人隨時擘畫受惠良不少也青蓮兵經捐洋二百元太倉求病痊健田人洋五十元江西謹吉堂仁文募洋四十元宜興求符人銀五十一兩二錢漢口敦實堂善長經募規銀三十一兩九錢八分揚州劉琴山善士洋二十元又慶和堂善士洋五元由慶祥泰金號來南市萬裕碼頭恒豐和花行於前月開張承令親友既儀移筵資洋二十元爲之種福爲壽募其多方草茅感德頌康遷於逢吉參朮通神雅慕蓮青賴維持之得力循名山琴悟涓滴之歸公敦實甫贈慶和可頌其爲親朋救世者其爲生意接源地面一切肥甘悉後劇汰矣合先登報志謝

上海北市絲業會館籌賑公所施善昌謹誌

接錄第十七屆辦理輪船招商局帳略

○一存上海東棧規銀二萬五千兩
一存上海北棧規銀二十八萬八千兩
一存上海中棧規銀十三萬兩
一存上海南棧規銀七十七萬兩
一存十六鋪產規銀一萬四千兩
一存天津棧房規銀十七萬兩
一存通州棧房規銀五千兩
一存烟臺棧房規銀二千兩
一存宜昌棧房規銀四千兩
一存漢口棧房規銀十七萬兩
一存九江棧房規銀七萬兩
一存蕪湖棧房規銀二萬兩
一存鎮江棧房規銀五萬兩
一存寗波棧房規銀一萬六千兩
一存溫州棧房規銀六千兩
一存福州棧房規銀二萬四千兩
一存汕頭棧房規銀一萬三千兩
一存澳門棧房規銀五千兩
一存香港棧房規銀二萬一千兩
一存廣州碼頭規銀六千兩
一存海防房料規銀二萬二千兩
一存順安房料規銀一萬二千兩
共計結存棧本規銀一百八十四萬三千兩
一存各局生財規銀一[illegible]兩
一存漕木麻袋規銀二萬兩
共計結存成本規銀三萬兩
統共結存各欵規銀五百十五萬七千九百二十四兩四錢四分一釐○絲
一進各船餘欵規銀二十八萬三千三百八十八兩三錢六分九釐
一進撥補各船運漕駁力規銀一萬七十一兩二錢七分
一進北棧[illegible]欵規銀三萬一千六百二十三兩一錢八分
一進客貨棧租規銀四萬二千五百七十一兩二錢五分
一進各口產租規銀五萬六千七百[illegible]十八兩五錢三分四釐
一進售舊物料規銀八百三十五兩四錢二分
共計結餘規銀四十二萬四千二百五十八兩二分三釐
一支運[illegible]局帳規銀一千六百八十兩八錢三分七釐
一支上海地租規銀一萬九千三百七十一兩四錢六分一釐
一支各項修理規銀二萬二千三[illegible]三兩四錢一分四厘
一支各項繳贊規銀十二萬三千八百十八兩九錢七分五厘
一支江浙賑捐規銀二萬兩
一支各頭息欵提銀八[illegible]九百二十八兩九錢七分
一支股分官利規銀十二萬兩
共計結支規銀三十一萬六千三十一兩六錢五分七厘
除支結餘規銀十萬[illegible]千二百二十六兩三錢六分六厘
一各船棧除去奇寄規銀四千四百八十六兩二錢七分六厘
一提派股分利規銀八萬兩
除支淨計[illegible]餘規銀二萬三千七百四十兩九分
一提派各執事本屆酬勞獎賞一成規銀二千三百七十四兩九厘
除支實計結餘規銀二萬一千三[illegible]六十六兩八分一厘
一上屆結餘公積規銀七十二萬二千九百三十七兩五錢七分五厘
統共結餘公積規銀七十四萬四千三百三兩六錢五分六厘

江督轅門抄

○三月二十日雲逢謝委會辦營務處許元章捐升道員稟知遞班會辦皖南茶釐局兩謝死任九江鎮朱淮森由京引見回○二十一日知縣梅長元來調辦北一段保甲差○二十二日總辦上海製造局候補道劉麒祥到見○二十三日藩轅牌示發檢教諭鄧嘉緝因病繳委遺缺查有教職王錫朋堪以署理○二十四日知州陸[illegible]稟知奉委赴鎮揚加撫被火災民○二十五日兵部主事吳保初由京來均回○二十六日大橋厘捐趙延棨辭回局

梁愷悌上等痧藥行貨不賣

蓋恩用藥如用兵兵貴精而不貴多故藥尚靈而不尚賤近日買痧藥者徒往貪多因之售藥者不得不做貨而就價在買者以爲價賤便於推酌而售者誤恐不如此必致滯價不成做貨以迎合買主之意焉所以邇來痧藥每瓶竟有賤至六七文者不知痧氣一症生死安危關乎一刻苟用藥未精遇症枉投反致悮事彼雖價錢稍遜無非[illegible]兩害三之術耳諸君子諒必應之與其施一千不如五百之爲愈也小號規茲光景實足悞人是以專製家用上等痧藥出售每小瓶錢十七文藥價每洋七十四瓶行貨不賣如蒙見信無妨即[illegible]在宜聽從他往外有紅靈丹白痧散臥龍丹平安散辟瘟丹如意丹午時茶甘露茶霍亂丸正氣丸菩提丸宗中丸保和丸蘇合丸紫金錠跌打七厘散八寶吹喉散嬰兒驚濟消痞解毒散出售俱是上等家用貨定價劃一不二○廣東梁愷悌在上海拱盤北首開張一分枝蘇州中市梁愷悌本號此外九江廣泰源漢口集珍號點石齋長沙省城府正街點石齋江西省城翼子巷羅春臺嘉興孫兒橋中昌書畫室杭州保佑坊中昌書局均有寄售

乙三四一

義合公司辨正

蓋衆會停付租洋一節殊爲駭異查華衆會向本公司租造房屋翻造期滿將樓房完全送歸本公司乃當翻造時陝見四層樓滴水與本公司新造層樓兩不相接當經再三理論陳錦華乃託何君勸說彼此從中調處適值本公司欲取回東合興里騎樓自用方准其四層滴水復憑王君原中說合陳錦華自愿退回騎樓故華衆會於光緒十五年六月[illegible]未拆用騎樓至本公司十六年二月始將騎樓一併翻造工竣月餘絕未提及直至富貴樓所設扶梯伊嫌遮蔽遂糊精端挾恨反誣本公司佔用騎樓然憑中退回人所共知凡事人可欺神不可欺陳錦華果忍食言不畏當神前發誓未曾憑中退回騎樓者則本公司亦可示以大度不屑較量即將原日所退騎樓准其照舊過去所云爭端未妥則是非曲直自有公意明鏡高懸終能水落石出衆公分斷伊言租金截止不付本公司屆期當照租界欠租章程辦理非欲因爲辯論但見兩次中西登報豈能再爲緘默故剖白難情俾衆知曲直云爾

乙二七

上海中西大藥房戒烟梅花參片功效啓

自來一物必有一物制之此天地生成不易之理神農經云巴豆毒藿汁解之毒菜食小兒乳汁解之獨鴉片一物絕無藥治之法茲其毒遂害遍中土雖戒烟方藥林立貴若汗牛充棟莫辨真贋從來戒去者間或有之因戒而百病叢生烟癮反增遂乎畏葸不前亦復不少推原其故非失其藥則違其性至其重樓烟灰純用生土以毒攻毒其害豈可勝言哉夫吸食成癮服生土烟灰其癮不更甚乎本藥房特延名醫參透根原用泰西製烟戒性之劑以去其毒人參諸品以固其元務期君臣相佐性味和平全無弊竇之處實有太和之功每盒一每服藥三片五日遞減二片以後必穩盡去痼疾永除而且香甘可口絕無遺患語云千金易得一方難求本藥房此藥必穩成效猶六合之大恐未遍知爰登報章以冀有志戒烟者請一試之同臻康衛屬有厚望焉大盒一百八十片價洋一元小盒八十片價洋五角小盒三十六片價洋二角半茲有無[illegible]務請認明四馬路中市轉角大洋房內庶不致悞本藥房只此一家並無分局

乙三五一

衆善降祥

汪恒春中國大藥房　上海棋盤街四馬路口一顆印庫門內

德者本也財者末也凡吾丸散丸膏以德爲本方能取信於四海夏令痧藥性命攸關習好德○諸君施送時藥好善勿計瓶數之多如賤價僞藥不能救人反而損人性命雖損售者之德有虧○諸君好善之心敬乞早遲顧到深懼造孽願○諸君察之則天下蒼生幸甚也○痧氣丸大瓶洋三分小每洋七十瓶○白痧散每洋六十瓶○紅靈丹一角小每洋卅瓶○臥龍丹六分小每洋卅瓶○紫金錠四分二分○紫金丹大錠二角一角小五分○靈寶如意丹一角小五分○飛龍奪命丹二角一角○人馬平安散角半小八分○蘇合香丸角半○純陽正氣丸七文○六合定中丸二分○藿香正氣丸二分小丸每兩五分○萬應茶六文○午時茶十五文以上已行銷好惡已顯今年始創辟瘟保安丹治瘟瘧痧氣霍亂不服水土外敷虫蛇咬毒癰疽惡瘡俱效堂主志愿利濟只取工資十二文每洋百塊新試之各種丸散膏丹飲丸膏藥並露藥酒眼藥各料各色俱全惟春方邪法霸道各藥不售信資自理

乙四三一

包醫小兒急慢驚風醫不好分文不取

兵在精而不在多藥在靈而何在貴誠至論也小兒驚風一症名目雖多其實總不外乎急慢二驚急驚易治慢驚難治人所共知維有良醫莫不眉皺本堂主人獨得之秘精製爲散名曰至寶驚風奪命散無論十分凶險急慢驚風命在旦夕羣醫束手者只須服此藥散一服立起沈痾大有起死回生之力洵至寶也每服洋四大元半服二元極危者一服立愈稍重者半服即痊神效之速氣煞良醫不但氣煞一處之良醫並能氣煞天下之良醫所謂仙丹者亦不過爾爾服藥後限四點鐘立愈非誇口也吾敢謂之千金易得一方難求蓋兹信

存濟堂開張上海法馬路東首天成昌東間坐北朝南新永興里口門新昌叁號便知 乙[illegible]

漢口正義洋行經售外洋新到六月份雙張增彩公司發財票

本行經售按月發財票以來屢獲大小正彩并附件彩繁多務請諸君持票速來兌洋現值六月雙張票已到額設三萬號得彩僅有八千另二十四張頭彩得洋二萬元二彩得洋八千元三彩得洋四千元四彩每得洋四百元〇五六七八正彩以及加增上上下下附件彩一切詳細載明章程單隨票呈閱得彩號碼悉照呂宋國對號單爲憑致無欺弊誠信素公中外咸知價目聲明雙張七元五角單張四元〇四開二元分條四角批價五張起碼八折兼售呂宋老票雙張十一元五角單張五元八角四開二元九角分條六角遠方信購原班回件毋誤是月開彩五月初四來票不多務請諸公宜早購爲貴是荷本行隔日登報

漢口河街英商正義洋行謹啓 乙[illegible]

美國維羅斯製賣 最新補腦藥水

專治 肝勞 肺癰 瘵瘵 飲食停積 胃口呆滯 心悸多驚 四肢酸軟 身虛體弱陰損陽虧 宗筋不舉 氣血衰敗 酒色過度 水土不服 小兒不長成 小兒血不強壯病後元氣未復 精神委頓 吸烟入身體瘦弱 烟癮新斷精神恍憹 傷寒症初愈軟癱以及五勞七傷等患服此皆效

諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路晉隆洋行寶善街晉隆分行暨貢濟藥房等四家購辦大瓶一元五角中瓶一元起碼小瓶五角原十二瓶價目推外公道批折另議

美國維羅斯藥化廳啓 甲[illegible]

參茸烏雞白鳳丸

夫婦人之病與男子同惟行經姙娠更多其要是古人立法醫未病之先使氣血瀉行百病不侵則孕育之功立見矣婦科之中方藥如林實無過於此故本堂不惜重資專心製煉此丸以備採用若既患肢體困倦顏容憔悴虛火上炎午後頭暈朝寒暮熱骨節酸痛面皮黃瘦經期不定或前或後或經閉或經前小腹疼痛或多年不孕或遇懷孕輒被小產或初孕懸心口流清涎作吐或胎氣上逆胎動不安或氣血兩虧產後暈迷不醒或胎衣不下或惡露不止等症屢經應驗一有合症者服之必效臨產先服安胎順氣催生利產不論老少婦人但血氣虛弱因宜常服無病常服最好廣嗣培元乃婦人良藥也餘詳仿單每盒拾丸洋一大元雙料拾丸洋一元五角加料拾丸洋二元五角上海英巡捕房對門廣東控元堂何均年啓 乙[illegible]

天福茶園

四月初四日演 泗水河 清河橋 雷峰塔 南天門 攻潼關 過新年 洪羊洞 黑風帕 排花店

四月初四夜演 哪吁 鬧海 趕會 涼亭 榮陽 焚信 忠孝 節義 錯全 和偷 柴桑口 大開 揚州

三雅園

四月初四日常演 正本停演

四月初四夜演 雪中送炭 吃兒辦奶媽 作雙

天仙茶園

四月初四日演 清河橋 劉唐 雙打店 學堂 雙鎖山 花蝴蝶 桑園會 提審 大審

四月初四夜演 大財神 大神州 二進宮 雙搖會 取洛陽 殺狗 勸妻 全本一本萬利 文昭關

新丹桂茶園

四月初四日演 金水橋 柳林池 雙斷橋 薦諸葛 紫金樹 打鼓罵曹 葭萌關 玉盃記 殺四門 飛叉陣

四月初四夜演 迴龍閣 蔡家莊 轄拱姦 三娘教子 胭脂虎 白綠綠 彩善斗 新牛 遊宮 玉堂春 河洲府

糖車拍賣

本行准於每逢禮拜一四早十點半鐘在本行不限價拍賣下咊西國車糖拍定即收定銀限兩禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另拍此佈

老太古帳房啓 甲[illegible]

禮拜一拍賣

准於初四日兩點鐘在本行拍賣義源單丑雙丑三丑四丑單八頭七丑八頭漂布十一磅九八牡丹市布九牡丹細布美人古錢色棉羽紗色標緣鷄冠花布公信八四標藍英布五綠元洋羅順利紅藍綠龍字竹布等稍有漬破順利茶壺市印度念交棉紗餘貨不計此佈 乙[illegible]

瑞和行啓

房屋拍賣

啓者於初四日即英五月十一號十一點鐘在外虹橋下堍招商中棧後面拍賣外國房子四宅中國樓房念二間拍後限期須將舊木磚料等拆讓如合意者屆期請至該處面拍可也此佈 丙[illegible]

永發行啓

禮拜二拍賣

初五日十點半鐘拍賣十一磅藍龍輪船十磅藍龍市布八四藍龍輪船人馬藍大英藍紅魚翁七磅藍龍輪船原布二六二四銀龍輪船人馬藍大英藍鐵錨頭二三號金福標六十四線金魚漂八磅藍人象細斜紋等貨此佈

老太古啓 乙[illegible]

禮拜二拍賣

初五日兩點鐘拍賣和大雙工魚牌色呢魚牌色羽毛牛頭紅嘰雙工玉嘰嘰等貨藍此佈

公平行啓 乙[illegible]

禮拜二拍賣

茲於初五日十點半鐘在浦東旗昌棧拍賣鐵絲繩八百餘担各貨商欲意者至期早臨該棧面拍可也

新茂行啓 丙[illegible]

禮拜三拍賣

茲於四月初六二點鐘在本行拍賣夾板船一只名源泰船身堅固可走外洋長江計裝備約九千餘担刻泊在第一段如貴客合意者至期請至小行面拍可也 丙[illegible]

兗件行啓

有成洋雜貨號

本號新到氣油自來火燈光衛明亮用舍便提毋論舟車取用如意點用氣油常年出售又有大小粉盒汗衫各貨照莊批發仕商賜顧請惠臨寶善街晉隆分行內 乙[illegible]

禮拜一拍賣

准於初四日兩點鐘在本行拍賣大小皮酒數十箱頂好牛油酒定魚青荳水糞全利大小梳燈紅綠棉毛元絲線等餘貨不計此佈 丙[illegible]

永發行啓

禮拜一拍賣

啓者於初四日兩點鐘在本行拍賣羽綢傘四箱大號金邊木數箱機器油數十聽大小紫銅黃銅管子回光燈小洋刀絨衫携東洋車等餘貨不計此佈

永發行啓 丙[illegible]

禮拜一拍賣

准於四月初四日十點半鐘在二洋涇橋南堍維羅洋行樓上拍賣大菜間書樓間房廚房間洋琴一應上等木器另物不計此佈

魯意師摩 丙[illegible]

萬新店聲明

裏虹口萬成泰烟紙燭店盤與萬新開張所有萬成泰往來存欠等情均歸朱黃理直與萬新店不涉特此佈告 乙[illegible]

禮拜三拍賣

茲於初六日三點鐘在虹板廠下新沙遜任宅拍賣大菜間房間書樓間戲間戲樓一應上等木器古董花瓶做戲像伙什物不計此佈 丙[illegible]

魯意師摩啓

禮拜四拍賣

啓者禮拜四即本月初七日十點半鐘拍賣路燈船牌九老羽毛八鎗小呢嗶嘰船牌九老羽綾十一磅彩三元十磅十二彩八鎗十磅紅三元紅萬壽圖紅四美紅八鎗藍八鎗市布八磅四五子登科彩三多紅三元紅送子紅三多藍彩八鎗藍三元藍四美藍八鎗洋房雙人七磅藍三元藍四美藍八鎗六磅雙人採蓬圖原布八磅彩三元花邊藍獅七磅紅三元紅彩八鎗花邊藍獅藍三元挺市洋標八磅雙松鼠細斜紋十五磅老人頭十四磅老人頭雲獅粗布十二磅人鎗九獅細布十四磅老人頭人鎗十五磅跑鹿斜紋紅金星白三元七十二線紅二美紅雙路燈六十四線烏金三元藍雙路燈藍房洋光毛市漂布等貨特此佈聞四月初三日

元芳洋行啓 丙[illegible]

轉老還童丹

治腎虧無嗣陽事不堅諸虛百損病後身體虛弱遺精白濁等症服之立能痊愈常服能補精血壯陽種子誠轉老還童之妙藥也每盒價洋一元上洋自來水橋北東桃源坊十街廣東三和堂啓 乙[illegible]

麝香痧氣丸

每洋一百廿五瓶

本閣揀選廣東藥料精工監製加足射香痧氣丸大瓶洋一角小瓶每洋一百廿五瓶〇諸葛行軍散〇神效白痧散〇射香臥龍丹大瓶洋一角半小瓶每洋一百瓶〇萬應午時茶每洋八盒〇神效辟瘟丹每瓶洋一角諸君賜顧請認老招牌庶不致悞廣東延春閣蠟丸號分設上洋棋盤街北首 乙[illegible]

申園

本園於四月初八起減價香茗每壺洋一角每碗洋七分水烟小帳不另加新點心素湯炒麵各色點心新請公光顧為盼 乙[illegible]

三雅園減價

又初四夜減價目桌位每收五角日收四角椅位每收三角五日收二角板位每收一角五日收一角起碼每收一角價真相宜 乙[illegible]

輪船遷辦

本行益利輪船向來託和興公司代理報關事務此次進口之後改歸盛豐洋行經辦如蒙各寶號裝貨及搭客者請至四馬路廣豐帳房面議此佈
漢口華昌洋行啓

廣昌土棧

開設寶善街東首石庫門內自運大小洋藥川西各土照莊零躉批發精製清膏每洋一兩四陳膏還灰二兩四公膏二兩八洽籠三兩四熱籠四兩平頭外加遠處寄購原班寄奉初八日開張

必得其利

只此一家老行並無外埠分出

本行售票有年屢中大彩今售英六月發財票雙張分開照市條頭六角半信購寄上洋今移四馬路

丸散膏丹略列

寧神安眠丸每料二元〇固精止遺丸〇調經種子丸一元半〇金龍作海丸〇橫痃掃毒丸〇心胃氣痛藥一元〇立止白濁丸〇白帶丸〇汗斑藥〇橫痃掃毒膏〇固精止遺膏〇下疳散五角〇小腸氣膏四角〇潤顏嫩面粉〇立斃臭虫藥〇白帶膏三角〇白濁膏〇固齒擦牙粉二角用法另詳仿單
上海盆湯街廣東譚寶官齋存心氏啓

輪船往烟台仁川釜山仁山璭春

啓者本行希哥麥營輪船幫主名唐生於禮拜日即初十天明開往烟台仁川長崎釜山仁山璭春埠小包收至初九正午十二點鐘為止如各寶號欲裝貨搭客者請至本行面訂可也此佈
日本公司啓

失物佈告

晝工寵雲巖湖南人身長面瘦兩耳反輪素吃洋烟時常小咳於前月廿九晚竊去紋絲梅花金鐲玳瑁鍍金鐲各一對珠表鍊一根金珠耳釧花千玉環等件並大小珠一盒乘夜[illegible]逃並無行李鋪蓋帶有大斗烟鎗如有捕獲者請送信至上海二[illegible]經橋成豐洋貨號謝英洋卅元決不食言
郭公館啓

召租

今有新造江西路市樓房九幢洋房一所又五馬路洋房三所內裝有自來水房租格外公道如合意者請至四馬路本行面議可也
長利洋行啓

賽如仙

經營滬地借客棧烟梛至染惡疾癱痛難當多方不效反為破爛幸私巡長醫遂遇知友敘伊亦患此疾在法馬路吉如里請內外科韓慶甫先生醫好指余請診此服金丹一時痛止不滿十天皮膚全愈實實靈驗非乏可比因[illegible]市人莫能出名叩恩

批發零拆

自運英六月份呂宋大票批發零拆交易克已遠方寄貲原班即復不悞〇拋球場杏林軒九藥店內〇和生拆票號啓

軍械出售

本行在滬運售軍械屢蒙各省官紳委辦素昭信實今又經售木輪快船第一靈便機器製造火油燈機器又有毛瑟快鎗前後膛鎗各種大炮粗細火藥各式機器大小輪船電報物料以及千里外對談之得律風等一應俱全倘貴官紳賜顧請來敝行觀樣價值無不克已
上海張咃洋行啓

六月雙張大票

頭彩六萬元上年由本行售出今又屆期望來購取雙張十二元單張四開照算分條六角半

五福來

萬有利

分條六角半

英六月大票雙張十二元單張四開照算批拆公道信購棋盤街北首

輪船往東洋釜山仁川

烟台牛莊等埠

啓者本行賽局麥[illegible]輪船主名格納於禮拜五即初八下三點一刻開往長崎西門舍革神戶橫濱埠小包收至初七正午十二點鐘為止搭客票出至開船之日下午兩點鐘為止船至長崎埠於十七另換粗麥加麥營輪船往釜山仁川烟台牛莊埠在船買票須照定價加十分之一如各寶號欲裝貨搭客者請至本行訂定可也此佈
日本公司啓

白紙石印京陝調

黃金台烏盈計打龍袍五雷陣一本牧羊卷二進宮一本天水關文昭關一本捉曹放操一本各洋五分春燈新謎四角三馬路福蘭堂蠟丸號貼隔壁保安堂寄售

新開

宏茂昌土棧

開設上洋寶善街北榮錦里內石庫門面自運大小洋藥批發川碭本土行情格外克已擇於三月初九開張

一得雙標

英六月分雙張大票已到全張價洋十二元分半四開均可條頭七角紳商惠顧請認小行牌號亦須驗明回件以免冒效上洋棋盤街北口
天成行謹啓

連月大彩

領彩買票或向別發洋行

本行自運發財票以來屢獲大彩疊登報章茲售英六月票零躉批發價照大市遠近信購原班回件酒資自給外埠均有分設賜顧者移玉至上法大馬路首善里朝西石庫牆門便是
義泰洋行啓

木輪復走內河

啓者前因蘇滬內河築壩開濬故本局木輪往來改走大江茲河工事竣壩閘已開今選派最快之昌濟亨濟等船逐日往來蘇滬兩埠均定期每日午下五點鐘開行水手則更特增添而價目仍從酌減茶湯飯菜一應週全務期船快價宜以副諸公之惠顧如欲附搭及寄行李者請至天后宮西首本局帳房面議是荷
利濟輪船局謹啓

批發另議

英六月分沙厘士票出售全張四元每條五角額設三萬張着彩四千〇十號寧波老九大蘇州張樹德蕪潮城內生泰莊上洋四馬路梅春南里同德洋行啓

遷移減價

本號今因遷移緣存貨過多是以大減價碼照本八折出售定價劃一倘貴客欲購者祈速臨此佈
二馬路元盛鞋帽鋪

新到鐵床香皂

啓者本號新到五彩金花大小鐵床數十隻市香皂數百打貴客賜顧者價亦格外公道此佈
虹口泰源號啓

分條七角

英六月票雙張十二元單張四開照算批發公道信購指明棋盤街

眼鏡出售

暫減七折發售茶晶墨晶翠玻一元翠鐲三元午時茶每元十五厘金利源碼頭昌順隆

頭彩六萬元

英六月票雙單張照市分條六角半信購上洋棋盤街

上海天來福

英五月三彩六千四百另七號由小行售與西人半張同業半張得主之福小行幸也

只効無悞臟腑針科

介醫花甲口傳長子針治臟腑危急傷寒結胸立開漏底立止製三丹外科無絕症煉五行內病針回生凡習臟腑救生針法來館授習寓法界彩市街寧春里內

保險讓價

本行保險洋房及洋棧房貨物向歷有年蒙諸君光顧今將保費格外公道如有貴商欲保請至本行面議可也
公平洋行啓

開收文鄉科闈姓

去歲文武進士廣潮惠各府闈宮中式十餘萬金支附快捷遠近皆知今開收文鄉科闈姓賜顧即請惠臨棋盤北首梁愷悌內書得信啓

貨真價實

本莊揀選原典估衣專辦時式新衣自運粗細皮貨定織各種綢緞克已定價劃一不二承蒙賜顧童叟無欺棋盤街北
祥豐衣莊

澗地膚言

法備古今語皆淺近啓蒙善本也每部價一百四十文
上海四馬路望平街口味三堂書坊售

新印縮本古文

姚姬傳古文辭類纂王益吾續纂原書共訂念本今縮成十本請名宿校正連潤紙印訂精緻每部價洋三元上海文瑞樓蘇州綠蔭堂出售

分條七角

英六月份呂宋票出售單張六元零躉拆兌劃一公道函購立泰上海四馬路

告白

本行代倫敦地軋而利洋行經售鐵條鉛板竹節鋼鐵絲鐵釘等件名目衆多難以盡述價廉物美[illegible]行廠師寓在本行請各貴客速來面議可也
泰隆洋行啓

常奪頭彩

本號批發呂宋票屢獲大彩不知凡幾遠近馳名今英五月票頭彩及上下附彩又由本號拆與廣豐現批發英六月票零躉信沽均可收兑紅票格外公道此佈
協安號啓

新出石印繪圖說岳全傳

是書兵燹後惜無善本各處所售者紙劣版糊不甚醒目本坊不惜重資詳加校讐付諸石印每回增繪圖像用潔白連史裝訂八本並加布套每部定價二元減售實洋一元欲購者向上洋棋盤街中文寶閣購取

新開慶和永與不二價洋貨號

本號開設英大馬路中市德興里口坐北朝南門面自運東西洋貨呢羽布疋時花新色無一不全染色疋頭格外考究門市定價劃一童叟無欺內莊抄發公道以廣招徠凡蒙賜顧請即惠臨先行交易擇吉開張

中西大藥房

急救吞烟吞毒藥

近有警怨覓抑每服生鴉片及毒物以自盡實堪憫惻此藥照單施治可能立刻回生價一元中五角小三角如有好善君子多買施送於人價可格外從廉

維羅洋行

本行到有外國綾緞綢縐紗羅羽毛裁絨呢布法蘭絨嗶嘰絨衫紗襪保險燈要貨雜貨食物名酒各色新奇花樣或定或買價極克已以廣招徠請即惠顧為盼

新到貢綢

今有廣東搢綢生熟云紗三[illegible]青熟綢閩狹欄杆花素鈕加紅木鏡器鑲花廣邊各項雜貨俱全貴客賜顧請至後馬路廣豐里口便是
長[illegible]告白

廣東杏林軒精製

世之種子方書歷見矣而種子之藥亦屢出也至驗乎與否則各有殊焉此膏素稱神效是方秘自家傳納丹田之氣以固精佐命門之火而蘇腎得坎離夫並濟補腎髓以咸宜取此載配合坤順身經百戰也不能挫其鋒陽連環縮未足疵其鋭決乎功成馬上何難翠翳群老蚌含珠斯向一陽之照枯楊生稊藉揮甘露之桑榆景爲強可却一身毛病舒筋活絡能除四體不仁大張每洋七角小張每洋四角貼丹田腎俞兩穴一貼能貼五十日功驗詳載幸勿忽焉

分設上洋大馬路拋球場 乙〇八一

順氣化痰丸

痰屬濕熱乃津液所化百病所有多因起居飲食失宜七情抑鬱六淫所感而成痰從氣升降無處不到欲治其痰必先順氣次以導之使氣順痰消自然無病耳本堂特選料配製此丸能治男婦痰多或虛火妄動痰隨氣上升壅肺咳嗽甚至痰中帶血勞神短少四肢困倦胸膈不利飲食無味一切咳嗽之症並能治之每早晚用淡薑湯送下三錢服後利氣開北胃痰暖嗽自止耳每瓶大洋二角另有綠水甜油玉桂發兌價目謹上海英巡捕房對門廣東老元堂何均年謹啓 乙二四二

英六月票

本行自運呂宋票分拆售單張六元分條照市收兌大小紅票格外克已賜

通利瑜

顧者信至上海三茅閣橋南首坐西朝東

上海通利瑜記啓 乙二〇一

杭州之太富票行

本行自運呂宋票拆售收兌紅票格外克已彩上加彩票每張四元半張二元分條五角通利瑜公司票全張拾號洋一元分條一號售洋一角批拆格外公道紅票對號兌付外埠賜顧信寄杭州回回堂上首石庫門內郎班回件無悞兼代印機器石印各種仿帖各色票款定日不誤此啓 杭州之太富啓

寄賣布經

本號今售機器本國織手紗所織布經八百五拾節扣九百頭長九百五十頭加長五尺每五尺至廿五尺均有如欲收頭紗紬頭扣或尺可以預定準期交貨決不誤期大馬路增泰洋貨號告白 乙二二

賴家園藩總

肺臟最嬌每傷於咳夫咳由痰作痰由氣故止咳莫先於化痰化痰尤宜降氣常考化痰降氣之品以粵東化州賴家園橘紅爲最然所出無多本堂不惜

普仁堂 止咳 順氣 化痰 丸

資本親往園中摘取敬無假冒且照東醫寶鑑仙製半夏及自藏數十年老陳皮製之均以去痰化氣之品故去痰而不燥無論外感作咳及遠年咳嗽老年夜咳服之立奏奇功每瓶洋二角〇并有正化州賴家園橘紅出售每個洋五角〇廣東普仁堂分設上洋棋盤街閩張 乙二

石印歷代名稿彙選

是書古草堂主人不惜煩數寒暑蒐搜前人名稿不下百數十種上自前明永正以迄國朝乾嘉精心抉擇彙爲一編名曰歷代名稿彙選其文清真雅正可以揣摩首篇標明朝代姓氏其體例仍依四書章句排定爲先民之矩矱後學之津梁也每部十六本碼洋六元賜顧者請至上洋千頃堂並各書坊購取 乙二二三

同文書局告白

本局除自辦鉅冊外機器尙多可以代客印書賜顧面議殿本全史速來取書除股分外餘十數部實銀一百二十兩史記前後漢三國舊唐新唐明史均寄售閘設上海虹口分設二馬路并京都廣東廣西山西江西湖南湖北等省 乙二〇三一

請看花會

寓滬各西商每屆春末夏初例有賽花會之舉擬月且於芳叢亦風流之佳話今歲定於西歷五月十二十三禮拜二禮拜三兩日即華歷四月初五初六等日假張氏味蒓園陳設賽花雅會凡中西士商時有佳卉均可與賽一經品評倘有花紅相饒屆期到園覽勝者第一日每位收取遊資洋一元第二日每位收洋二角五分入園遊券字林洋行亦有發售特此預佈 花會董事字林洋行未士担文海等公啓 乙二〇三

得遂所求

余中年乏嗣頗以爲憂前聞申報有服梁愷悌堂乾健坤順丸而占蘭夢者遂各購數洋夫婦分服果一索而得男今已彌月在抱矣登此以謝南潯周慧川告白 乙一

參茸扶陽乾健丸

嘗謂伯道無兒人生恨事推原其故亦人謀之不臧也本堂藏有參茸乾健丸一方乃遠祖之秘授張盧扁之眞傳其性補而不燥溫而不熱能補坎離未足之氣能助天地再造之功換骨即是此丹催丁莫如此藥俱用王道補養之功并非行霸宣洩之物也大凡男子先天不足戕伐太過以致腎氣虧損遺溺數陽事不舉或舉而不堅未交即洩與及年久白濁頭暈眼花耳鳴目暗自汗盜汗精神短少作事健忘腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有斷嗣久曠而乏嗣興嗟者將此丸常服則枯楊可觀生稊之象幽谷定占入夢之祥矣外有參茸坤順丸專備婦科所用兩老分服則男精固而女經調取效爲更速也早晚每服三錢淡鹽湯送下無用飛口小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元〇一分寄杭州保佑坊中爲書局〇一分寄漢口集稼閣下首點石齋〇一分寄長沙省城府正街點石齋〇一分寄九江府泰源洋貨店〇一寄江西省城磨子巷羅春齋〇一分寄安慶小南門內羅春臺〇嘉興孩兒橋申昌書畫室〇一分支蘇州閶門中市發兌 棋盤街廣東梁愷悌堂啓 乙二六五

參茸坤順丸

易曰乾健也坤順也乾健而坤順化育之功效在是矣本堂秘有眞方既製成乾健丸能使男子益髓添精今有製就坤順丸并合婦人調經受孕經云男子以固精爲本婦人以調經爲樂二者相需爲用奚難一索而成世之乏嗣者問津及此又何慮乎種子之無其方也大凡婦人不孕之故皆因月信不調赤白帶下子宮寒冷憂思忿鬱所致其人必面黃體瘦四肢無力夜寐不寧噯悶喜酸咳嗽潮熱服此丸則功效如神未孕之前即調經種子既孕則保產安胎產後則扶元固本倘欲求其神速加之男服乾健男女交濟陰陽合德則一索可冀之祥而老年更得蚌珠之慶矣小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元分寄處與乾健丸同 梁愷悌堂啓 乙一六

繪圖髮逆記減價

是書係杜小舫觀察將髮逆洪秀全等由廣西起謀猖獗十數省並將諸名將先後蕩平戰蹟編輯成書請與君友如逐節繪圖付之石印每部四本裝以布匣原價一元六減實洋六角各書坊發售三洋涇橋緯文閣 乙二四一

廣東趙同春堂馳名藥丸略列

參茸衛生丸　小兒回春丹　三鞭種子酒　扶陽乾健丸　參茸坤順丸　氣痛平安丸　三鞭壯陽丸　參茸白鳳丸

統治男女諸般虛損先天不足後天有虧婦人服之調經種子男子能延壽補元眞乃壽世金丹講衛生調元之寶也一品參茸衛生丸洋一元雙料參茸洋五角參茸衛生洋二角半

治小兒驚風發熱風痰濇滯吐瀉夜啼寒熱往來咳嗽痰喘瘧疾痢疾等症皆能治之五粒頭每丸洋一角三粒頭洋六分四

此酒大補氣血壯陽添精固腎開胃潤顏誠有反老還童之妙種子育嗣之功神效無比減價收洋大瓶四角小瓶洋一角

此丸本堂祖傳秘方其功得天地之秘與能扶衰陽爲剛健返老弱爲少壯種子催丁第一妙品功難盡述雙料參茸乾健每丸洋二角半參茸乾健丸每丸洋一角參茸乾健小丸每兩洋二角

婦人月經不調子宮寒冷久不受孕服之能補氣血暖子宮調經種子未孕即能成孕既孕亦能安胎百發百中雙料參茸丸每盒四個洋一元參茸坤順每丸洋一角參茸坤順小丸每兩二角

得異人傳受秘方用沉檀香爲君配製君臣佐使妙法能治諸般氣痛心氣肝氣胃氣肺氣諸痛皆止寒痛火痛積痛瘀痛血痛鬱痛濕痛熱痛肚痛即服即安故有平安之名每丸洋二角半

用人參鹿茸驢鞭海狗腎取小河之靈物配藥品之精粹治男子腎冷精寒陽事不舉氣血虛弱四肢怠倦或遺精浚滑或艱於子嗣此功能煖精堅久壯陽健體神應非常也每兩洋二角

正人參鹿茸鹿胎鹿角膠烏雞膠烏骨雞揀選生靈氣血之精英配草木君臣之極品婦人虛陰虧損身體瘦弱赤白帶下服之調經種子保產安胎每丸洋二角半買料洋一角小丸每兩二角半

廣東同春堂趙宗濟老舖上洋老巡捕房對門開張〇杭州大井巷瑞昌號〇鎮江得利行〇蘇州養育巷德記〇無錫北門德記發售 乙二一

泰來洋行謹啓

啓者本行經辦德國什好廠魚雷船係中外各國嘗驗第一利器又淺利及廠新式後膛連珠鎗亦係鑑提甲於諸鎗並兼辦各國軍械機器五金雜貨一切齊全現有新製無烟火藥尤爲精奇因在滬開行已三十餘年久著聲實上年特添設天津分行以便南北各省官商就近採購今并請有洋悉各種機器之洋匠能打圖樣代爲安置如蒙賜顧交易各價格從克己此啓 甲

立斃臭虫藥水

此藥水滴入床榻內臭虫立斃永不再生小虫即可高枕安臥矣每角〇玉容嫩面散治汗斑及面上油光黑氣二角〇小兒斷乳啼哭不休此藥塗眉不思吃乳七十文〇奇效三日愈瀾丸五角〇立分銅洋藥五角〇搽瘡藥四角上洋鐵路桃源坊東二街廣東益三堂 乙二四一

中西大藥房

下疳退腫膏

陽物染毒腫爛名曰下疳若不醫治潰腐至根此膏拔毒去腐生新數之永不再發價每三角 乙二三一

上海屈臣氏

烏鬚藥水

此藥水善能染鬚髮令鬚無論鬢髮生成同色皆可染成烏潤並無損壞皮肉之弊與前上所賣者大相懸絕諸君如有要用者請嘗試之藥包內另有仿單開明用法每瓶洋一元小五角上海英大馬路棋盤街中市兩家屈臣氏大藥房告白 甲七四一

新屋召租

茲在英界石子灘東首衙廳坐朝南石庫門每宅式樣石幢兩廂後連披屋又石庫門三幢兩廂後連披屋上下大灘曬臺水井前後石板天井寬大又山家園中興里朝南石庫門三幢兩廂又鐵馬路寶慶里朝南石庫門二宅每宅兩幢披屋曬臺等均全租價甚廉如欲租者請至本帳房面議此佈 甲一三

老沙遜經租帳房啓

分條六角半

中得彩

屢獲大彩此運售三四彩早登申報茲英六月大票雙單張四開均照大市信購立奉棋盤街北 乙二五八一

趙同春堂馳名藥丸

夫咳嗽之病本由於痰故治痰者先順氣氣順則痰除矣本堂精究有年製煉此丸專治老痰頑痰哮喘咳嗽等症歷經屢驗

順氣化痰丸

務使元氣漸復客氣無權痰涎自解也每瓶洋二角在上海老巡捕房對門開張○鋪分設杭州蘇州鎮江無錫溫州江西等處發售請認廣東同春堂招牌為記 乙[illegible]

新出各種時行尺牘

尺牘易知錄是書第一樓主人輯不深不淺雅俗皆宜洵時下手筆也六本洋五角○經商書信彙編專取商務往來信札各色花樣無不全備後附錄洋全書五本洋四角○尺牘初桃是書別出心裁俱係時樣祇須依次摘錄便成錦繡文章二本洋五角○硃批筆耕尺牘逐句詳注容易解釋二本洋二角○孤忠彙錄兩宮懿旨諸大名臣奏疏顛末千古以來有數文字分八百讀不厭三本洋五角 法馬路萬選樓啓 乙三二

算經十書

係書戴東源先生校刻入孔戴遺書張香帥書自答問亦韙明向無單行刻本今已覓到原板重刊算學家定係先覩為快用白紙印訂十本價洋四元竹紙三元今寄上海蘇州埽葉山房各書坊京都榮錄堂天津文美齋文德堂漢口東壁山房就近購取便是 愛古書屋啓 乙三二

英六月大票出售

票額設三萬號頭彩得洋六萬元雙張十二元單張四開照算分條七角即華歷五月初五開彩凡蒙遠客函購原班回件此佈 老廣豐萬福來 新廣豐萬寶來 全啓 乙[illegible]

得頭彩雙張六萬元

六月票雙張十二元單條六角半批發

[illegible]　呂[illegible]和　同發[illegible]

克巳 乙[illegible]

花旗二月對號單已到

英六月票雙張十二元單張四開照算分條六角半

大中

紳富信賭上海法馬路 乙[illegible]

六月大票

雙張十二單張四開照算分條七角信購上洋棋盤街

同福泰　同得泰　[illegible]

乙[illegible]

呂宋票

今售英六月大票雙張十二元半張四開分條照算鋪在上洋棋盤街

永生利　太極圖　大寶來

乙[illegible]

四彩誌喜

五月份第二萬三千六百三十一號由本行售出半張調於萬有利半張先行登報誌喜容後再詳 萬有利仝 萬倍利啓

時來福湊

六月票全半張分條

鴻發來

克巳 時來福啓 [illegible]

大富貴

五月電報第六千四伯○七號由本行售出得主容後聲明今售六月大票價照市指明抛球場 萬利生同啓 乙[illegible]

三彩誌喜

三鞭壯陽丸

此丸能固精滋腎壯陽扶脾滲濕養血祛風利氣行痰專治元陽衰弱陰分虧損酒色過傷陽事不舉不能堅久精神困倦目視無力腎虛耳鳴腰膝痠痛屢步維艱四肢無力脾虛受濕夜寐遺精面黃體瘦大便溏泄腎氣不化飲食不思以上諸症皆難育嗣雖妻妾滿前尤有老翁之歎本堂覓方用三鞭配入上品之藥製成此丸服之能助元陽不足可使精體充盈有健體強神舒筋活血老小咸宜欲驗者請嘗試之功效自有神奇幸弗視余言為妄也其藥性平和時常可服無病能開胃進食養血潤顏每早晚用淡鹽湯送下四錢毋庸戒口每兩大洋二角 乙[illegible] 上海英巡捕房對門廣東接元堂何均年監製

寄售新出書籍

玉館鐫新一元十三經對聯大成五角四書對聯一角經史問答八角學詩捷徑一角半石室秘笈兵書五種一元六角年羹堯兵法一元六角曾公水陸行軍練兵誌一元武侯奇書六種三角洋務用軍六角海國聞見錄三角俄國風土志二角台灣生熟番紀二角三江戰事二角克復金陵記一角歷代王侯將相錦囊四角中興手札六角筆耕尺牘二角洋務尺牘二角新聞新裏新四角上海名妓圖二角百花圖二角百美圖一角中法和戰曲直記四角託上海四馬路文宜書局著易堂千頃堂代售 乙[illegible]

盤店聲明

茲有陸朝煒所開阜昌祥記打包捆籐鋪今遷中盤賣與蕭鳳山改阜昌鳳記如阜昌祥記所欠一切銀洋帳目槩問陸朝煒理要與阜昌鳳記無涉恐未週知特此登報一 蕭鳳山啓 乙[illegible]

聲明

吉陞棧開設麥家圈平和里棧主鄭氏經手沈月卿如有各寶號等帳目一切往來票據與常記新東無涉特此呈明 常記棧主告白

遺失提單

遺失馬立師洋船提單一紙計鐵條五百札馬腳鐵一百担剪口鐵二百担禮拜鐵二百九十担其單向前途說明已作廢紙此佈聞 特元興 乙[illegible]

慶豐士棧批發

上洋打狗櫝自運大小洋藥照箱批發精製清膏每洋兩四陳膏還灰二兩四公膏二兩八冷籠三兩三熱籠三兩六平外加什商賜顧請認 乙[illegible]

代寄廣東文鄉科闈姓

啓者現開收廣東全省文鄉科闈姓本號每洋一員找回錢三十文諸君投票請至上海老巡捕房對門同春堂內 協成啓

二彩誌喜

英五月二彩二萬四千八百零九號半張本號分條售出半張拆與必得彩今售英六月大票批發照市條頭克巳信購指棋盤街北 乙[illegible] 名利成啓

必得

屢中頭二彩遠近皆知今售英六月大票雙張十二元單張四開照算分條七角承蒙賜顧認明棋盤街必得圖章便是 乙[illegible]

金陵源豐京緞號

本號向在金陵開設多年向織本機各色貢緞零臺批發照碼劃一格外克巳今分設上洋三馬路西畫錦里口坐北朝南石庫門內便是 乙[illegible]

新到新式照相器具等物

照相之法愈出愈奇照相器具愈靈愈巧今本行新到一種新奇快法照相箱鏡內裝乾片十二張任照山水八物均可逐一照完並可隨處換片携到出游極其靈便其價大者廿元小者十五元凡照相新式圓乾片箱鏡並簇羅末紙簇羅末磷片大小尺寸一應俱全其價格外克巳賜顧者請認明本醫院招牌庶不致悞 大英醫院謹啓 乙[illegible]

大英 DA-YING-Y-YUEN.

粵東廣福林丸藥

龍延靜喘丸

哮喘症向稱難治過用藥暫時稍止恐生他變此丸攻補兼施納氣歸腎搜痰降逆立能止喘游服漸輕自然根株悉拔每瓶洋二角半另有自製洋金花拌烟吃食順氣定喘每盒一角上洋老巡捕房對門

順氣化痰止咳丸

咳嗽症以理氣治痰為主蓋氣不行則痰必滯痰愈甚則咳愈多此丸調和血脉化痰順氣無論老少寒咳熱咳新咳久咳取效如神每瓶洋二角 乙[illegible]

顧氏嫩容玉液

如玉樹臨風前

凡人本來面目有好有醜容色雖可以修好也無如難得其妙法修之故當北風撲面更易老人顏色本藥房因考究最滋潤之物配入妙藥製成此玉液香遍玫瑰合入搽之光潤玉顏嫩滑肌膚其用法宜於臨睡時以些少匀於面上令其自干俟早起盥洗覺好自照倍覺光昌所有麻瘵斑點晦氣除去凍瘃損折等患無慮誠嫩容第一妙藥也諸君光顧請認明准用瓶簽伴搭為記庶不有悞每大罐一大元小半元正 上海大馬路屈臣氏大藥房謹啓 乙[illegible]

電局招人

如有十六歲以內英文通曉質性馴良者速於每日兩點鐘往陳家木瀆電局學堂教習處考試英文選留學數月後便可給領薪俸幸勿遲誤 乙[illegible]

漢鎮新開番菜館

今在河街張美之巷口新造三層洋房樓極其寬暢專辦泰西各國大菜美味珍饈麵食點心各色俱全貴客賜顧者認明本館無悞於本月擇吉開張 洞庭春啓 乙[illegible]

四月初三日錢洋並匯銀票行情列左

新匯劃收市	本洋	銀拆	洋拆	洋頭	錢頭	市找錢	卡找錢	衣牌
七錢三分零七五	無市	八分	無市	七錢三分一	九百七十文	一百三十八千文	一百三十七千文	一千零二十文

四月初三日進口船禮拜

船名		來處	行號
安慶	輪船	由長江	太古公司
宜昌	又	由甯波	太古公司
皮合芝夫愛立深		由東洋	天祥行
意勞威利	又	由香港	法公司
高陞	又	由甯波	怡和行
廣濟	又	由烟臺	招商局

初四日出口船禮拜一

船名		往處	行號
祥濟	輪船	下午一點鐘往蘇常	利濟局
宜昌	木輪	下午往甯波	太古公司
海南	又	晚往烟台天津	和興公司
重慶	又	晚往烟台天津	太古公司
圖南	又	晚往天津	招商局
廣利	又	晚往香港省城	招商局
新裕	又	晚往天津	招商局
廣濟	又	晚往福州	招商局
江永	又	晚往長江	招商局
豐順	又	晚往天津	招商局
高陞	又	下午往甯波	怡和行
廣生	又	晚往汕頭	怡和行
大沽	又	晚往烟台牛莊	怡和行
太生	又	晚往香港省城	怡和行

初五日出口船禮拜二

船名		往處	行號
安慶	輪船	晚往長江	太古公司
美富	又	晚往天津	招商局

初六日出口船禮拜三

船名		往處	行號
信濟	木輪	下午三點鐘往嘉杭	利濟局
亨利	木輪	下午一點鐘往蘇州	利濟局
萃利	輪船	晚往長江	麥邊行
圖南	又	晚往天津	招商局
忌連阿件沙	又	晚往神戶橫濱	新天祥行
泰和	又	晚往長江	怡和行

初七日出口船禮拜四

船名		往處	行號
寶德	輪船	晚往神戶	完件行

初八日出口船禮拜五

船名		往處	行號
賽屏麥營	輪船	下午三點一刻往東洋釜山仁川烟台牛莊等埠	日本公司
益利	又	晚往長江	廣豐行

初十日出口船禮拜

船名		往處	行號
希魯麥魯	輪船	天明往烟臺仁川長崎釜山仁山瑯春等埠	日本公司

大東惠通公司

本公司集本英金一百萬磅又公積四萬磅英國倫頓總董首領係怡和行豐錫其餘總董係恩利行之恩利匯豐銀行之麥格林旗昌行之彭未來前沙遜行之沙遜與都阿行之都阿公平行之愛未生共七位銀行往來悉歸匯豐滬董係旗昌行司密美最時章生招商局馬眉叔沙遜行馬士怡和行麥各利克五位其查勘押產者係監工陶德耳本公司設在浦灘第六號門牌備存現銀專做房產貨物押欵其他生意皆可按本公司章程辦理此佈　光緒十六年四月十五日

經理公司事宜陶耳滿啓　甲

上海五彩畫印有限公司

啓者本公司於去冬新刱專印各種書籍法帖字畫地圖人物畫鏡拚代各行號定印貨名牌子仿單圖記錢票五色陸離有妙天然已蒙中西各行號賞鑑許可定印陸續本公司聘有中西畫師不拘何樣均能圖畫更延精練巧匠加工督印上海惟本公司特立獨行外埠恐未週知特用佈告如有前項各件定印者請函致英大馬路泥城橋本公司帳房問明郎班回信不悞另有出售各種外國紙料信封等件價照批發公道此佈　甲

上海中西大藥房
疎風薄荷錠

薄荷主散熱疎風為頭痛聖藥此錠擦之毫無痕跡功用便利絕勝膏藥十倍也價洋二角半　乙

烟瘾一錢三香五錢斷根

館上戒烟三香膏每兩二千五百六十文半兩起碼○發四草龍涎香戒烟丸每兩一千二百八十文○詹氏戒烟丸每兩三百文上洋廣東詹誠德堂啓　乙

雙龍洋行聲明

啓者本行主人向來在美記洋行執業現在住在大馬路廿三號門牌開設鐘表行代客辦理時辰表及各式鐘表行船傢伙眼鏡凡各種明目之件其價格外公道現在新到鐘表眼鏡等極多此佈　甲

徐加斐聲明

啓者今余開設在虹口百老匯路A十八十九號門牌代客拍賣貨物及收房租等帳賜顧者面議可也此佈　乙

賞格

啓者余向在英會審署後回陸全記木作雇用崇明人王金富為東洋車夫突於上月二十九日下午四點半時至德和洋行車上有洋三百廿五元鈔票十五元洋傘一頂王金富頓生惡念連車及鈔洋拖之逃遁當查無着報明捕房外合再登報倘有人拿獲人贓分數者酬洋四十元設有短少照拆通風報信因而拿獲者減半决不食言計王金富年約廿六七歲面白尖嘴身材中等陸全記告白

寧波第一家
王文正筆莊

英三月份頭彩本莊售出早登申報今售呂宋大票信寄[illegible]後街太極圖筆莊　乙

新開拆票號

本號自運呂宋大票批發從廉收兌紅票格外公道外埠指明投送上洋三茅閣橋北首便是原班回件三泰號啓　乙

揚名報謝

余母患臌數醫不效請大馬路五雲日昇樓南首月山大和衕精於針灸醫未逾一月而痊特此登報鳴謝孟河唐錦初

頭彩誌喜

英五月票頭彩第三萬六千另九十號連上下附彩均由本行售出得主台衡容對號單到申再行聲名先此報喜此佈　新廣豐啓　乙

源源來○萬利源
天來福

六月票全半張分條均照大市零躉批拆比衆公道三茅閣橋北　乙

大彩電報

茲接呂宋電知英五月份票頭彩三萬六千零九十二彩二萬四千八百零九三彩六千四百零七四彩二萬三千六百三十一現售六月票零躉批拆兼收紅票價皆大市紳商惠顧函購原局回件不悞此佈上海廣揚興廣惠和廣泰祥仝啓　乙

浙杭鴻多利
彩上加彩

自運呂宋票出售單張六元分條照市彩上加彩票全張四元分條五角零躉批發一律公道紅票立兌現洋○紳商賜顧信寄杭州上珠寶巷石庫門內　乙

刀圭神驗
泰西良醫濟世

麗季先生英國名醫也向在泰西行道丁亥歲航海來華懸壺滬北治病無不神效凡中西內外男婦大小疑難雜症無不藥到回春今我同人公請在四馬路中西大藥房內門診每日早十一點鐘起至十二點半鐘止俾求醫者得就近診治特白

譚幹臣　蔡如柏　唐芝芸　陳輝廷　仝啟　乙

佈告

前閱申報悉上海詹誠德實堂創製鎗上戒烟三香膏和入烟內調勻呼吸戒烟極易姑往購試依法於未吸烟前用赤沙糖數錢冲開水飲後方吸三香和之烟至半月烟瘾已減大半未及一月盡絕烟根且該膏和入烟中呼吸清香異常並無惡味眞戒烟第一之妙藥也僕得幸脫離苦海登報揚名　乙

蘇州廟堂巷武林吳公館具

棋盤街鴻運通
二彩聲明

售出正三兩月頭彩聲明始畢今四月二彩二萬二千六百九十七號下附彩售與南市鹹瓜街劉正泰參行蔡陽弄口裕泰棕行蘇州龍雲程周姓王姓各一係江陰南字鑾劉瑞先半張五六彩繁多不錄售六月票繳市送石印鄉試策必得意快有利快得彩老萬豐老湧記仝啓　乙

儒醫返滬

浙江徐君雨卿以名諸生兼精岐黃凡就診者莫不奏效去臘太倉王宦邀赴診治痊愈現仍返滬移寓棋盤街同福利票行內進此佈　乙

王吉人啓

招尋外甥

行素書屋朱鵬我之外甥出門兩月餘伊母兄弟思念心切淚出不窮情極登報倘見早歸倘往有路資來無盤費赶快帶信到家措寄或至申償繳從速回家不遲囑禱　乙

陸福康啓

鴻毛坭出售

啓者本行今有新到青洲鴻毛坭有限公司之施門釘坭出售價格外公道各寶號合意者請至寫字房面議

瑞記洋行告白　甲

查出水淺之處告示

大淸各口巡工司畢　為通行曉諭事照得本巡工司前奉

總稅務司赫　憲劄行以沿海沿江建造鐙塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤營造既有變更務卽隨時彰明出示通曉各處俾得行江海舩隻周知備喻等因茲本巡工司查津海關稅務司所屬界內大沽附近地方查出水淺之處合將其情形開列於左　計開

一現據英國源生輪船船主報稱於天津大沽鐙船之東南偏東方向相距約一百八十至一百九十五里之遙查有淺水之處計該處之水約二丈五尺至三丈三尺之深

一所有方位係按羅經方向開列

為此合卽遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳記以免疎虞勿忘勿忽切切特示

光緒十七年三月二十六日　第二百四十五號示　甲

泰隆洋行
經售玻璃各種器皿

本廠開在倫敦之白雷零地方地軋而利洋行專造玻璃器具歷有年矣廠屋廣大人工衆多久已名馳遐邇製工精巧花樣精細現在價更從廉各種器具無不齊備今該行製造洋人來申寓在泰隆洋行不久卽要返廠貴客賜顧請至本行看樣與該廠師面議一切歸泰隆行經理別無可定該廠只此一家別無分設並請認明箱面有[illegible]嘜頭須不致悞　計開

白玻璃片　花玻璃片　各種酒盃　各種水盃　銀光鏡片　厚玻璃片　各式燈筒　各式洋燈　各式洋盆　各式洋瓶　各式玻璃器具等貨

上海泰隆洋行代地軋而利行啓　甲

英六月份票

本行自運呂宋票盛利公司票全張洋一元分條一角彩上加彩票全張四元裁條四角半批拆另議紅票對號兌洋外埠賜顧信寄杭州同升坊邵順興銅錫莊內郎班回件不悞

杭州盛利行啓　乙

揚名大家有發財行

英六月份呂宋票雙張十二元附送鞋兩雙單張六元送鞋一雙四開分條照送財翁信購上洋三馬路認明各行不必愁錢運來仝啓　乙

採犀室
齒門西法鑲牙

啓者余自幼肄業向從西醫數十餘年今[illegible]門戶精理牙科專鑲全口新式機器各種托子金銀象皮新樣名失力老而等配就俱全如勿用托子妙在牙脚生出似天生無異飲食如常毫無些痛永久堅固並用金鍍白玉粉修補蛀齒患牙痛者兼有靈效藥水倘〇中外仕商賜顧請移玉至上海英界麥家圈北四馬路轉角認明招牌此啓　乙

萑苻肆劫

台州臨海縣殿沚鎮玉品南北貨行遺夥沈萬隆經收帳務計天台臨海等處共收得英洋一千零七十元幷衣服等均置竹箱內又王再福帶洋一百零八元幷衣服等物於皮箱二月廿四夜趁值班航船由台州郡城啓行二更時離城約廿里許釣魚亭下松山港面突來多盜乘蝦船各持火鎗刀械上船撲滅燈火搜刼藏洋竹箱皮箱而去該處離協臺營巡船僅里餘客船喊救置若罔聞旋經沈萬隆奔赴巡船請其追緝奈巡船僅有兵丁四名無能爲力事後報縣限期緝捕倘無蹤影查上年寧海縣之香肩嶺一案玉品行曾被刼紋銀一百七十兩事後獲盜一名贓物倘懸不及一年又有此案該兩處不甚荒僻誰司捕務竟任其橫行肆刼乎憶天荊地棘行路艱難凡商賈而靖地方是所望於賢有司矣　乙

新到粗細象皮管

此管鑲配烟斗吸食洋烟比鎗靈便其管甚軟可以收摺隨身攜帶或用人燒烟坐亦可吃市上大行存貨前已消完今又續到粗細兩種請到四馬路本藥房交易可也　乙

佈告假冒

啓者小店吉祥號之淨絲黃烟上熟頂熟揀葉生切熟烟在上洋發售久已遠近馳名乃有無恥之徒假冒本號招牌僞以致沽而於上熟烟尤多假冒以魚目混珠殊堪痛恨茲特行佈告凡諸君光顧請嘗眞烟絲氣味並認眞招牌花樣人物字跡包面紙有水映吉祥烟三字包裏有墨印花草人物票一頁庶不致悞　乙

廣東十三行吉祥烟絲號謹啓

衆姓保恩
包醫白濁腫爛

立止白濁早好濕毒腫內復發瘻爛我明醫看多無藥可治寓外科臨顯章白髮專門白濁小便瘻爛男女上下楊梅毒瘡外搽內服藥三日瘻退廣瘡隱消七日濁盡十天全愈風濕楊瘡癬瀉濕濁上毒永遠不發橫痃塊一日消平身上一切瘋氣可吃除根九種胃氣腹內氣塊臌脹蠱病如神遠年爛脚每服洋半元各省信局可寄上海大東門吊橋外大碼頭裏容大碗店對衕石庫門內便是　乙

廣東朱炳昌
包戒洋烟丸

太堂參茸戒烟丸限八日永遠斷瘾每瓶洋一角二五劑自八十餘載各種丸散膏丹久矣中外馳名而參茸戒烟丸近多假冒射利特於光緒庚寅孟冬將戒烟丸稟仿單用水印加給朱炳昌三字以分眞僞映照便見又將丸瓶加貼花草二仙招牌爲記貴客光顧伏祈細認庶不致悞茲恐各客未知用刊日報以便洞鑒館設上洋大馬路拋球場一在香港上環一在廣東省城省濟橋老舖向在廣東佛山鎮黃傘大街開張　乙

上洋匯豐銀行告白

本行所存原本洋五百萬元並招新股尚未交足計股洋二百零七萬四千七百四十四元七角五分兩共計洋七百七萬四千七百四十四元七角五分另外公積洋二百三十萬元並新股餘利洋一百五十六萬三千三百六十一元六角六分兩共又計洋四百零六萬三千三百六十一元六角六分本行開在香港今在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州廈門漢口小呂宋西貢新加坡並外國倫敦法國印度新金山美國日本諸凡貿易繁盛之區無論零匯躉俱可由津匯兌並代押欵收存欵生息卽至本行面議可也特此佈聞　甲

半顛和尚神道

京都慈松半顛僧前在京諸友請和呼爲神道今來滬幾載功行海上諸君必有不决或寫八字寄信局或來申面到三月三運衆三洋涇橋美和鍾表店紹石港啓　乙

京報　第三千六百九十五號
辛卯四月初四日申報附張不取分文

光緒十七年三月二十五日京報全錄

宮門抄○諭旨二道錄前○分選單○發抄　硃批五道○御史劉　奏吏部升選錯誤承辦官有心迴護請　旨飭查摺○將軍長奏添實鈌人員片○又　奏留員補用片○又　奏請改鑄印信摺○又　奏代員請假片○蘇織造毓　奏叩謝　天恩摺○又　奏病痊陳請銷假摺

○三月二十五日內務府國子監正黃旗值日圓明園引　見十名　頤和園十名○那王因冊封福晉謝　恩○熙敬假滿請　安○絪貝勒續假十日○桶貝子續假二十日○福森布請假十日○崇祥溥善預備　召見○召見軍機　祁世長薩廉崇祥溥善

○光緒十七年三月分選單　員外郎戶部陝西司袁世勳河南應刑部浙江司宋恩允浙江監　知府福建建甯李國秀順天甲　寶知安徽徽州松源內務府生員貴州安順慶恩正白人　知縣山東甯陽雙錕正黃附監河南永甯褚煒祖湖北湖北遠安蕃世瓊廣西雲南師宗曹衍瀛江西廣東平遠辛元燦直隸福建清流周實琛山東俱監浙江景甯周緒僉江蘇附浙江仙居王壽頤廣西監山東博平郭象儒直隸抜　巡檢直隸灤州張廷瑾奉天監　典史湖北襄陽趙世驟江西江西廣昌蘭維琦直隸直隸淶水王化同河南俱監

○發抄　沈秉成奏上年江北冬漕酌辦海運章程奉　硃批戶部知道單併發欽此○又儒先副將王國權借補江西撫祿右管遊擊奉　硃批兵部議奏欽此○又補用道晉伯陽等期滿甄別奉　硃批吏部知道單併發欽此○又吏換防營營帶員弁奉　硃批兵部知道欽此○又考試文員等第奉　硃批吏部知道欽此

○○掌河南道監察御史臣劉綸襄跪　奏為吏部升選錯誤承辦官有心迴護擬請　旨飭查以杜弊端而維銓政恭摺仰祈　聖鑒事竊臣查吏部定章遇有升選鈌出凡補鈌在後者概行扣除所以嚴限制而防流弊立法示宜遵守此次河南衛輝府一鈌到部已久選鈌之御史會培祺於二月十九日始行帶領引　見其為見鈌在前補鈌在後毫無疑義吏部咨取過堂之日人言籍籍咸謂不公臣此次會同擧簽恐蹈失察之咎故行文吏部查其是否應選據吏部來文以二十日截鈌為辭臣查吏部則例截鈌一項專指開鈌而言無論先後到部截於二十日開選並無候選之人以截鈌為見鈌明文復行查其例載何係已逾十日之限未見聲覆臣實不解其故向來吏部帶領各鈌遲速原無定限惟特有一定章程借貪限制若出鈌在前補鈌在後者皆可升選遇有優鈌則夤緣速補希圖得選遇有瘠苦之鈌則夤緣遲補委之他人流弊滋多臣道將何以稽察前此縱有成案亦必係朦混辦理不得據為定例我　朝紀綱嚴肅凡在臣工罔不恪遵定制況吏部為六曹之長尤當為　朝廷守法不宜為　朝廷亂法若假此任意變更高下其手將請託賄囑指官賣鈌之弊皆從此起銓政將由此大壞臣此次會同掌簽若知而不言是為溺職惟臣係會培祺後選到班之人若即行忝奏又恐以因公之心致蹈不知遠嫌之咎今會培祺早經奉　旨雙月選班已過故臣敢據實直陳擬請　旨飭下軍機大臣等查明是否應如此辦理倘實有不合即請明降　諭旨以後凡見鈌在前補鈌投供在後者概不得升選以除抵政而昭定制至吏部升選錯誤別經發覺承辦官有心迴護如何處分例有專係即議請　飭下照例議處以示懲儆愚昧之見是否有當伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

○○長順片　再據伯都訥副都統柏英咨稱該副都統衙內僅左右司原設實鈌筆帖式各二員承辦稿案其印務處一切公牘向係虛銜委筆帖式等經理近年添設邊練各軍吏番換練等事需員辦理完比綏黑龍江西運蒙古往來文件亦繁若仍令虛銜委筆帖式等經理實無以專責成應請酌添實鈌人員等因咨商前來查伯都訥地當孔道家民雜處事務殷煩係屬實情擬請仿照光緒十五年甯古塔應務處奏准添設實鈌筆帖式成案於伯都訥印務處添設實鈌筆帖式二員所設筆帖式員鈌仍照通省實鈌筆帖式章程由貢監生員揀用者照品支食俸銀俸米由領催披甲揀用者開除底鈌支食餉米歸於通省官兵按年應支俸餉項下核銷奴才係為慎重公務起見是否有當謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批該部議奏欽此

○○長順片　再知府一員有察吏安民之責全在振作有為方能表率僚屬隨時整飭於吏治不致廢弛所繫甚重不可不慎其選也吉林地值邊陲需材允亟現在府班候補無多非此時豫儲其才他日何以收得人之效查有鹽運使銜監飭甘肅候補知府葉聯甲心精力果為守兼優前在陝甘新疆隨剿痼逆迭著勞績歷保今職光緒十四年冬聞經奴才奏調至吉林隨營差遣嗣後署理吉林朝鮮商務並收還和龍峪等處越墾朝民措置咸宜已著成效又有三品銜花翎候選知府懷輔明達隱成深知大體自光緒十三年投効吉林經前將軍希元派充練軍文案纂長兼辦吉字營練兵事宜旋於十四年奏准留營差遣該員在任五年遇事求實從無貽悞去冬會經奴才附片保奏奉　旨懷轄着交軍機處存記欽此以上二員洵屬有用之才不可多得合無仰懇　天恩俯念根本重地治理需人　特准將甘肅候補知府葉聯甲候選知府懷輔均仍以知府本班留於吉林歸候補班補用實於地方大有裨益如蒙　俞允即飭葉聯甲補交離省銀兩懷輔再行給咨送部引　見以符定例除飭取該員等履歷咨部查照外謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批着照所請該部知道欽此

○○奴才長順跪　奏為三姓副都統印信篆文歲久模糊照例聲請改鑄以昭信守恭摺仰祈　聖鑒事竊據三姓副都統富魁咨稱查三姓副都統印信係乾隆十四年七月由部領發迄今已歷一百四十餘年滿漢篆文均已磨平每遇鈐印字跡模糊不清誠恐以後更難辦認自應更換新印方足以昭信守又添設富克錦城協領歸併副都統管轄應將管轄富克錦字樣鑄入等情咨請循例具奏前來奴才謹按　大清會典內開內外官印歲久模糊克改鑄者壇咨到部鑄給又查處分則例內開官員印信模糊不請更換上司屬員各有處分各等語今三姓副都統印信係乾隆十四年由部領發已歷一百四十餘年之久滿漢篆文模糊難於辦認咨請改鑄核與定制相符其所請將管轄富克錦字樣添鑄印內亦為劃清轄界起見相應請　旨飭部妥議改鑄以昭信守除造具印模清冊咨送禮部候改鑄頒發到日再將舊印送部繳銷外理合恭摺具　奏伏乞　皇上聖鑒再吉林副都統係奴才兼署毋庸列銜合併聲明謹　奏奉　硃批着照所請該部知道欽此

○○長順片　再據甯古塔副都統富附丹咨據藍翎侍衛全祿稟稱竊全祿於上年六月在京聞訃丁母憂呈由領侍衛內大臣代奏奉　旨賞假六個月回籍成服於七月十一日起程八月二十五日抵家本年正月十一日假期已滿理宜回京銷假充差無如全祿親母殯期正值隆冬中凍未能封墓擬自假滿之日起再請續假三個月修墓完竣即行回京當差等情咨報前來奴才覆查無異理合附片具陳伏乞　聖鑒謹奏奉　硃批着照所請該部知道欽此

○○二品銜蘇州織造奴才毓秀跪　奏為叩謝　天恩仰祈　聖鑒事竊奴才恭閱邸抄本年正月十一日奉　旨蘇州織造仍著毓秀接管欽此當即恭設香案望　闕叩頭謝　恩伏念奴才內府世僕知識庸愚仰沐　殊恩　畀以織造差使抵任經年莫效涓埃之報思維清夜正深悚惕之忱茲復渥荷　溫綸仍令接管自　天閒　命伕地增衞惟有殫竭愚誠倍加勤慎務期工歸實濟欵無浮糜以仰副　高厚鴻慈於萬一伏查上年敬事房傳辦繡繼嵘袍綢綾等項二批活計業經開工接續織辦一面咨催欵項尅日告成即當敬謹解納至本年運務及添派活計奴才亦隨時咨催撫臣賢藩司赶緊撥欵妥速辦解不敢遷延貽悞所有奴才感激下忱理合恭摺叩謝　天恩伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批知道了欽此

○○二品銜蘇州織造奴才毓秀跪　奏為奴才病痊陳請銷假恭摺仰祈　聖鑒事竊奴才前因患病於光緒十六年十一月十六日具摺請假調理蒙　恩賞假一月奴才拜摺後當即延醫調治一月以來連服利濕健脾益氣之劑日漸就痊遵即照常任事現將奉傳縛綳綴綑等項活計敬謹接續開辦一俟告成赶緊解交不敢遲延所有奴才病痊銷假當差緣由理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏　奉　硃批知道了欽此